

Nachlass und Inventar Arnošt Muka (1854–1932) im Sorbischen Kulturarchiv

Der Nachlass von Arnošt Muka ist in mehrere Teile zersplittert und wird an verschiedenen Orten aufbewahrt. Eine Anzahl seiner Manuskripte übereignete er zu Lebzeiten (ca. 1913/14) der Bibliothek der Akademie der Wissenschaften zu St. Petersburg. Weitere umfangreiche Teile, besonders Korrespondenzen, welche im Zusammenhang mit dem gegen ihn eingeleiteten Verfahren wegen Teilnahme an der sorbischen Nachkriegsbewegung im Jahre 1920 beschlagnahmt worden waren, deponierte er nach der Freigabe im Nationalmuseum zu Prag (jetzt: Literární archiv Památníku národního písemnictví v Praze). Der verbliebene Rest, welcher teils noch zu Lebzeiten, teils nach Mukas Tod im Mačica-Archiv Aufnahme fand, erlitt während dessen Konfiskation 1938 erhebliche Verluste. Unter den 1945 von der Roten Armee erbeuteten und in den 1950er-Jahren aus der Sowjetunion restituierten Archivalien, die 1971 an das SKA zurückgegeben worden, befanden sich auch eine größere Anzahl von Dokumenten aus Mukas Mačica-Nachlass. Im SKA selbst ist der Nachlass auf mehrere Bestandsgruppen verteilt (MS XLI, ZM VIII, MZb XXI/ 25, ISL XXIII). Diese unterschiedlichen Signaturen führt das vorliegende Verzeichnis zusammen. Nebenher konnte der Bestand durch kleinere Schenkungen, die letzte 2005, ergänzt werden. In das Verzeichnis wurden auch Abschriften und Fotokopien seiner Korrespondenz in tschechischen Archiven aufgenommen. Die Übersicht über seinen Nachlass wird durch eine Aufstellung von Dokumenten von oder über ihn in anderen Beständen des SKA vervollständigt. Mukas Autographen, die im Einzelnen nicht erfasst sind, lassen sich zudem in einer Reihe von Akten der Mačica Serbska und anderer Vereine finden.

Korablew, W. N.: E. Ju. Muka w jeho pís'mach k ruskim učeny'm, In: Trudy Instituta slavianovedenja Akademii Nauk SSSR, Leningrad (1934), S. 271-291

Ljapunow, B. M.: D-r Karl Ernest Jur'ewič Muka, In: Trudy Instituta slavianovedenja Akademii Nauk SSSR, Leningrad (1934)2, S. 261-270

Literární archiv Národního musea v Praze – Literární pozůstalost č. 489 : Arnošt Muka (katalog), Praha, 1959, Meškank, Timo: Zawostajenstwo Arnošta Muki w Praze, In: Práce z dějin slavistiky, Praha 17(1994), S. 131-136

Inhalt

I. Nachlass von Arnošt Muka im SKA

Biographische Dokumente 1879–1925

Schul- und Gymnasialzeit

Universitätsnachschriften 1872 ff.

Berufstätigkeit 1881–1915

Glückwünsche zum Geburtstag und Kondolenzschreiben

Tätigkeit in der Mačica Serbska und der Sorbischen Bewegung 1887–1932

Wissenschaftliche Kontakte

Niedersorbisches geographisches Wörterbuch (Fragment)

Niedersorbisches Wörterbuch

Namenkundliches

Zur historischen Demographie der Sorben

Material zur sorbischen Sprachfolklore

Material zur sorbischen Frage 1914–1927

Presseausschnitte zur sorbischen Problematik

Presseausschnitte allgemein

Verschiedene von Muka gesammelte Handschriften

Andere über Muka

Originalhandschriften Handrij Zejlars und Herausgabe seiner Werke

Arbeit an sorbischen Sprachdenkmälern, ca. 1914

Korrespondenz – Zuschriften an Arnošt Muka

Briefe von Muka (Originale oder Durchschläge) innerhalb des eigenen Nachlasses

Diverses

Bildmaterialien

II. Dokumente von und über Arnošt Muka in anderen Beständen

Tätigkeit in der Maćica Serbska / Sorbische ethnographische Ausstellung in Dresden 1896

Zu Mukas Biographie und Würdigungen seines Wirkens

Gemeinsame sprachwissenschaftliche Arbeiten und deren Rezeption

Kulturgeschichtliche Rezeption

Briefwechsel – Zuschriften von Arnošt Muka

Diverses

I. Nachlass von Arnošt Muka im SKA

Biographische Dokumente 1879–1925

ZM VIII/ 1 A	Ehrenurkunde 1879–1922
ZM VIII/ 1 B	Biographische Dokumente 1900–1918, 1913–1932
MS XLI/ 3 A	Verteilung der Hinterlassenschaft seiner Mutter 1895
ZM VIII/ 1 D	Mukas Bücherbestand im Wendischen Haus, ca. 1925
ZM VIII/ 1 E	Mukas Nachlass im Literaturarchiv des Nationalmuseums in Prag 1958
ZM VIII/ 1 I	Widmung von Jaroslav Vrchlický für Muka 1908
ZM VIII/ 1 J	Notizen / Kleinigkeiten aus dem Familien-Haushalt
ZM VIII/ 1 K	Persönliches Gästebuch 1887–1932 (1936)
MS XLI/ 4 C	Autobiographische Aufzeichnungen 1899–1932
MS XLI/ 4 D	„Am Ufer der Adria“. Erinnerungen 1906
MS XLI/ 11 G	Gedichte von Arnošt Muka aus Jugend und Alter 1873–1928
MZb XXI/ 25 I	Bildsammlung 1900–1932
MZb XXI/ 25 K	Tod und Testament betr. 1932–26
MZb XXI/ 25 L	Bibliographie und Würdigung der Tätigkeit von Arnošt Muka, 1974

Schul- und Gymnasialzeit

ZM VIII/ 2 A	Schulhefte 1864/ 65
ZM VIII/ 2 B	Unterrichtsaufzeichnungen aus dem Gymnasium im Fach Mathematik
MS XLI/ 1 A	Merkheftsammlung
MS V/ 3 I	Aufzeichnungen aus der Schulzeit und einige seiner sorbischen Gedichte, beendet 1873 (Maćica-Handschriftensammlung)
MS XLI/ 2 A	Schülernotizen 1866–1874
MS XLI/ 2 B	Mukas Gymnasialschriften im Stadtarchiv zu Bautzen 1868–1874

Universitätsnachschriften 1872

- ZM VIII/ 3 A-E Mitschriften aus den Vorlesungen zur griechischen Geschichte, zu altitalischen Sprachen, zum deutschen Syntax, zum Neuen Testament und zu römischen Rechtsaltertümer
- ISL XXIII/ 15 A Universitätsnachschriften 1875 ff.
- MS XLI/ 13 B, C Mitschriften aus den Vorlesungen über den römischen Staat und über Sanskrit, etwa 1875
- MS XLI/ 2 C Dissertation Leipzig 1879 „De dialectis Stesichori, Ibici, Simonidis, Bacchylidis, aliorumque poetarum choricorum cum Pindarica comparatis“

Berufstätigkeit 1881–1915

- ZM VIII/ 4 A Mukas lateinische Gymnasialschrift; Druck
- ZM VIII/ 4 B Extemporalia seines Schülers Heinrich XXXI. von Reuß 1881/82
- ZM VIII/ 4 C-G Unterrichtsvorbereitungen
- ISL XXIII/ 15 B, C Unterrichtsvorbereitungen
- ISL XXIII/ 15 D Ihm als Klassenlehrer der Unterprima gewidmete Schülerarbeiten 1904
- ZM VIII/ 4 H Mitarbeit im Sächsischen Gymnasiallehrerverein 1893–1919
- ZM VIII/ 4 I Ordnung der Richard-Kallenberg-Stiftung am Freiburger Gymnasium 1915
- MS XLI/ 3 B, C Dienstliche Notizen 1902–1904, 1911–1915
- MS XLI/ 3 D Abiturientenaufgaben 1909

Glückwünsche zum Geburtstag und Kondolenzschreiben

- MS XLI/ 5 A Glückwünsche zum 75. Geburtstag 1929
- MS XLI/ 5 B Kondolenzschreiben zu seinem Tod 1932

Tätigkeit in der Maćica Serbska und der Sorbischen Bewegung 1887–1932

siehe auch unter „II. Dokumente in anderen Beständen“

- MS XLI/ 4 A Konzepte von Festsprachen 1887–1928
- MS XLI/ 4 B Einladungen zu Festlichkeiten verschiedener Vereinigungen (1887–1910)
- MS XLI/ 4 E Verzeichnis von Bücher- und Handschriftengaben an die Bibliothek der Akademie zu St. Petersburg 1913
- MS XLI/ 4 F Sorbische Petition an den Reichskanzler 1918
- MS XLI/ 4 G Mitteilungen der Staatsanwaltschaft über die Verhängung einer gerichtlichen Strafe gegen Muka 1920
- MS XLI/ 4 H Erledigte Konzepte, etwa 1924

- MS XLI/ 4 I Mitarbeit in der Philologischen Sektion der Maćica Serbska 1924–1929
- MS XLI/ 4 J Ausgeliehene Bücher und Gegenstände 1926 u. ff.
- MS XLI/ 4 K Mitgliedsausweise sorbischer und anderer Vereine für Muka
- MZb XXI/ 25 H Bemerkungen und Ergänzungen von Arnošt Muka zu „Pismowstwo a spisowarjo delnołužiskich Serbow wot (1548) 1574–1880“ von Korla Awgust Jenč (Časopis Maćicy Serbskeje 1880), 1894
- ZM VIII/ 6 A Vortrag über sorbische Sprachforschung 1899
- ZM VIII/ 23 M Aufruf zur Gründung eines Bundes sorbischer Schriftsteller / Zwjazk serbskich spisawaćelow [Kreis wendischer Schriftsteller / Koło serbskich spisowaćelow], 1900
- ZM VIII/ 6 B Sammlung von Informationen über die sorbische Bauernstube im Gebiet zwischen Muskau und Senftenberg; etwa 1900
- ZM VIII/ 6 C Handexemplar „Časopis Maćicy Serbskeje“ 1902
- ZM VIII/ 6 D Aufzeichnung für die Sitzung der Ethnographischen Abteilung; etwa 1908
- ZM VIII/ 6 E Aufruf an die in Amerika lebenden Sorben, den Selbsterhaltungskampf des sorbischen Volkes zu unterstützen; etwa 1920
- ZM VIII/ 6 F Planentwurf für den Sorbischunterricht an Mittelschulen; etwa 1925
- MS XLI/ 6 Ao Adresslisten (für den Schriftentausch und die Korrespondenz der Maćica Serbska?)

Wissenschaftliche Kontakte

- ZM VIII/ 1 F Verbindungen zur Akademie der Wissenschaften zu Petersburg/Leningrad 1899–1925
- ZM VIII/ 1 G Kontakte zum Wendländischen Altertumsverein zu Lüchow 1904–1909
- ZM VIII/ 1 H Kontakte zu weiteren wissenschaftlichen Gremien 1908/09
- MS XLI/ 6 S Materialien des 1. Treffens slavischer Philologen in Prag (1. Sjezd slovanských filologů v Praze), 1929

Niedersorbisches geographisches Wörterbuch (Fragment)

- ZM VIII/ 8 A-C Fragment eines niedersorbischen geographischen Wörterbuchs (Vorbemerkung, A bis K, Ľ bis Ra)

Niedersorbisches Wörterbuch

- MS XLI/ 7, 8 Reste der verzetzelten Wörtersammlung
- ZM VIII/ 10 A-15 D Aus dem Original der Wörtersammlung – insgesamt 16 Fragmente
- ZM VIII/ 16 A-19 C Korrektorexemplar von anderer Hand – insgesamt 16 Fragmente

Namenkundliches

- MS I/ 12 D Muka: Philologisches aus dem Niedersorbischen (Maćica Serbska – Vereinsakten und Manuskripte)
- MS XLI/ 9 A Verzeichnis der Bautzener Flurbesitzer von 1406 und Bedeutung ihrer Namen
- MS XLI/ 9 B Zusammenstellung von Flurnamen
- MS XLI/ 9 C Der Familienname Holan
- MS XLI/ 9 D Verschiedene namenkundliche Notizen
- MS XLI/ 9 E Richters Verzeichnis deutscher und slawischer Orts- und Familiennamen
- MS XLI/ 9 F Auszug sorbischer Orts- und Personennamen aus Heinemanns „Codex Anhaltinus“
- ZM VIII/ 7 A Polabisch-slawische Flurnamen aus dem Lüneburgischen; Fragmente aus seinen handschriftlichen Sammlungen; etwa 1900
- ZM VIII/ 7 B Slawische Orts- und Flurnamen aus den Kreisen Lebus, Krossen und Züllichau für die „Mitteilungen des Vereins für Geschichte der Neumark“; 21.9.1908
- ZM VIII/ 7 C Die Namen der Ortschaften des Kreises Anklam und ihre Bedeutung; Druck
- MZb XXI/ 25 J Studien über Ortsnamen in den Umgebungen von Wurzen und Anklam und Würdigung seiner Arbeit durch J. Słodeńk, 1924
- ZM VIII/ 7 D Rezensionentwurf zum Buch von E. Zeh „Heimatkunde des bayerischen Bezirksamtes Rehau“ 1917
- ZM VIII/ 7 E Aus Mukas onomastischen Arbeiten bis 1922
- ZM VIII/ 7a A-C Alphabetische Kartei sorbischer Flurnamen (3 Karteikästen)
- ZM VIII/ 25 I Zeitungsaufsätze zur sorbischen Namenkunde 1922 bis 1930

Zur historischen Demographie der Sorben

- MS XLI/ 10 A Verzeichnisse archivalischer und literarischer Quellen über die Sorben
- MS XLI/ 10 B Alte sorbische Bücher und Handschriften in beiden Lausitzen
- MS XLI/ 10 C, D Das Niederlausitzer Sorbentum um 1880. Teil I und II

Material zur sorbischen Sprachfolklore

- MS XLI/ 11 A, B Volksliedersammlung I und II
- ISL XXIII/ 5 G Heft 3 der Muka'schen Sammlung von Volksliedern aus dem Grenzgebiet von Ober- und Niederlausitz
Maćica-Deponat Pawoł Nowotny's
- MS XLI/ 11 C Sorbische Sagen, Märchen, Erzählungen und Sprichwörter aus dem Volksmunde

- MS XLI/ 11 D Hochzeitsreden des sorbischen Hochzeitsbitters Jan Kmoch aus Quatitz 1845
- MS XLI/ 11 F Verzeichnis von gesammelten Theaterstücken
- AS V/ 18 F Text-Vergleich von Volksliedern in verschiedenen Volksliedersammlungen (?)
Notenmaterial sorbischer Komponisten - Mappe 6

Material zur sorbischen Frage 1914–1927

- MS XLI/ 12 D Wahlresultate zum Reichstag 1918
- MS XLI/ 12 E Obersorbische Flugblätter 1919
- MS XLI/ 12 G Amtliche Bestimmungen über die sorbische Sprache in sächsischen Schulen;
Abschrift und Notiz von Arnošt Muka, 1919
- MS XLI/ 12 H Entwurf einer Petition an Präsident v. Hindenburg für das sorbische Schulwesen
in Sachsen und Preußen

Presseauschnitte zur sorbischen Problematik

- ZM VIII/ 24 D Sammlung von Zeitungsausschnitten ca. 1900 bis 1919
- MS XLI/ 12 F Zeitungsstimmen zur sorbischen Bewegung 1919
- MS XLI/ 12 A Andere über die Sorben. Sammlung aus Zeitungen mit handschriftlichem
Vorwort von Muka 1927
- MS XLI/ 12 B Zeitungsausschnitte zu Sorben und Minderheitenfragen
- ZM VIII/ 25 A Sorbische Berichte 1900–1923
- ZM VIII/ 25 C Sorbische und slawische Thematik in tschechischen Zeitungen und Zeitschriften
1906–1920
- ZM VIII/ 25 D Die kroatische u. russische Presse zu sorbischen und slawischen Problemen 1909
- ZM VIII/ 25 E Sorbische Thematik in der deutschen Presse 1884–1922

Presseauschnitte allgemein

- MS XLI/ 12 C Zeitungsstimmen aus dem 1. Weltkrieg 1914–1918
- ZM VIII/ 25 B Sonderausgabe der Prager deutschen Tageszeitung „Politik“ anlässlich des Todes
von F. L. Rieger 1903
- ZM VIII/ 25 F Aufsätze und Notizen zur sächsischen Landeskunde; etwa 1900–1929
- ZM VIII/ 25 G Die deutsche Presse zu innerdeutschen politischen u. sozialen Fragen 1905–1920
- ZM VIII/ 25 H Fragen der Außenpolitik und des Krieges in der deutschen Presse 1905–1920

Verschiedene von Muka gesammelte Handschriften

MS XLI/ 13 A	Je zwei Predigten von Mikławš Fulk 1792 und von M. Pětr Kral 1807
MS XLI/ 13 D	Bogusławski, Geschichte des sorbischen Volkes (polnisch)
MS XLI/ 13 E	Kaschuben. Materialsammlung 1898
ZM VIII/ 24 A	Politischer Artikel von Jan B. Pjech zur Situation in Österreich, 1888
ZM VIII/ 24 B	Aufsatz von J. B. Pjech über den slawischen Buchhandel

Andere über Muka

MS XLI/ 14 A	Broschüren, Rezensionen, Berichte über seine Arbeiten 1890–1897
MS XLI/ 14 B	Rezensionen seiner „Bausteine zur Heimatkunde des Kreises Luckau“ 1919–1922
MS XLI/ 14 C	Sammlung gedruckter Aufsätze 1914–1935

Originalhandschriften Handrij Zejlers und Herausgabe seiner Werke

MS XLI/ 11 E	Originalhandschriften, Gedichte, Briefe von Zejler sowie Aufsätze über ihn
ZM VIII/ 5 A	Herausgabe der Titel „Katyřzinka“, „Zyma“ und „Hans Wučba“
ZM VIII/ 5 B	Alphabetisches Verzeichnis der Lieder des Bd. 2
ZM VIII/ 5 C	Erstdruck des 3. Bandes

Arbeit an sorbischen Sprachdenkmälern, ca. 1914

ZM VIII/ 9 A, B	Von Mjertyn Moń durchgesehene Abschrift des A. Mollerschen Gesangbuches und Katechismus sowie das zum Druck vorbereitete Manuskript; 1914
ZM VIII/ 9 C	Abschrift des niedersorbischen Wolfenbütteler Psalters und weiterer slawischer Handschriften aus der Wolfenbütteler Bibliothek
ZM VIII/ 9 D, E	„Widženje Jana Suchole z Chošebuza“ [Eine Vision des Jan Suchola aus Cottbus vom Jahre 1773]; Abschrift (2 Teile)

Korrespondenz – Zuschriften an Arnošt Muka

ZM VIII/ 20 A	Andricki, Mikławš, 1903/04
ISL XXIII/ 17, 18	Andricki, Mikławš, 1889–1908 (5 Akteneinheiten) (Abschrift aus Mukas Nachlass in der ČR)
MS XLI/ 6 A	Augusta (Napoleonská polečnost w Praze), 1932
MS XLI/ 6 B	Bart-Ćišinski, Jakub 1883–1904 (1 Original sowie Kopien aus Mukas Nachlass in der ČR)
ZM XXIII/ 15 F	Bart-Ćišinski, Jakub (Abschrift aus Mukas Nachlass in der ČR)
ZM VIII/ 20 H	Bruchmann, E., 1910
ZM VIII/ 20 I	Brusk, Jurij, 1912
ZM VIII/ 20 J/ 1	Bryl, Jan, 1904, 1906
ZM VIII/ 20 J/ 2	Brylowa, Hilža (Brühl, Elisabeth), rodž. Kerkec/Strauch,

	und Brylec, Maria-Antonetta
ZM VIII/ 20 K	Bura, Alojs, 1924
ZM VIII/ 20 L	Cížek, Bedřich, 1914
ZM VIII/ 20 M	Cyž(-Hajničanski), Jan, 1905, 1909
ZM VIII/ 20 N	Cyž, Michał, 1903–1910
ZM VIII/ 20 O	Čáp, Josef, 1912
ZM VIII/ 20 P	Černý, Adolf, 1900–1929
MS XLI/ 6 C	Černý, Adolf, 1928
ISL XXIII/ 16 A-G	Černý, Adolf, 1885–1924 (7 Akteneinheiten) (Abschrift aus Mukas Nachlass in der ČR)
MS XLI/ 6 Č	Delni, Jan, 1896
ZM VIII/ 20 Q	Dirks, C., 1904
MS XLI/ 6 D	Domaška, Franz Moric, 1927
ZM VIII/ 20 S/ 1	Doubek, Bohuslav, 1931
ZM VIII/ 20 T	Dreschke, Dr., 1910
ZM VIII/ 20 V	Drewer, 1907
MS XLI/ 6 E	Felber, Emil, 1895, 1898
MS XLI/ 6 Ě	Feyerabend (Görlitz), 1906
MS XLI/ 6 F	Fiedler, Karl Awgust, 1886
MS XLI/ 6.1 A	Fiedler, Karl August (Kopien aus Mukas Nachlass in der ČR)
ZM VIII/ 20 X	Fojta, Bohuslav, 1923
ZM VIII/ 20 Aa	Friedberg, Margarete, 1899
ZM VIII/ 20 Ab/ 1	Friedrichs, M., 1905
ZM VIII/ 20 Ab/ 2	Frinta, Antonín, 1923
ZM VIII/ 20 Ac	Giertz, 1903/04
ZM VIII/ 20 Af	Haas, A., 1910
MS XLI/ 6 F1	Hajna, Mikławš 1904 (Kopien aus Mukas Nachlass in der ČR)
ZM VIII/ 20 Ah	Handrik, Korla, 1905
AS XII/ 2 C	Handrik, Matej, ca. 1884 (Kopien aus Mukas Nachlass in der ČR)
MS XLI/ 6 G	Handrik, Matej, 1892–1909
ZM VIII/ 20 Aj	Hartmann, Th., 1904
ZM VIII/ 20 An	Helmke, E., 1906
ZM VIII/ 20 Ap	Herman, Jakub, 1901–1904
MS IX/ 3 Ad	Herman, Jakub, 1911
ZM VIII/ 20 Aq/ 2	Hey, Karl Friedrich Gustav, 1915
ZM VIII/ 20 Aq/ 3	Heyduk, Adolf, 1914
	enthält u.a. Gedicht zu Mukas 60. Geburtstag und über die Lausitz
MS XLI/ 6 H	Hodek, Josef, 1905
ZM VIII/ 20 As	Holan, Arnošt, 1911/ 12
NEU 441	Holan, Arnošt (Kopien aus Mukas Nachlass in der ČR)
NEU 441	Holan, Jan Arnošt (Kopien aus Mukas Nachlass in der ČR)
ZM VIII/ 20 At	Hórník, Michał, 1894

AS XII/ 2 C	Hórnik, Michał, 1878–1893 (Kopien aus Mukas Nachlass in der ČR)
ZM XXIII/ 18 A-D	Hórnik, Michał, 1877–1894 und Sachindex zu den Briefen 1884–1889 (Abschrift aus Mukas Nachlass in der ČR)
ZM VIII/ 20 Au	Horová, Klára
ZM XXIII/ 19 A	Hurban-Vajanský, Svetozar, 1883 (Abschrift aus Mukas Nachlass in der ČR)
ZM VIII/ 20 Aw	Irmleřová, Valeska, 1911–1914
ZM VIII/ 20 Ax	Jagić, Vratoslav 1914
ZM VIII/ 20 Ay	Jakubaš, Józef, 1911
ZM XXIII/ 19 B	Jakubaš, Józef, 1911–1913 (Abschrift aus Mukas Nachlass in der ČR)
ZM VIII/ 20 Az	Janeček
ZM VIII/ 20 Ba	Janečeková, Zdenka, 1907–1912
N I/ 2 B	Janečeková, ..., 1918 (Nachlass Mina Witkojc)
ZM VIII/ 20 Bb	Jaurich, Max und Oskar, 1904, 1913–1917
MS XLI/ 6 I	Jecht (Görlitz), 1900
MS XLI/ 6 J	Jordan, Hajndrich, 1882–1897
AS XII/ 2 A, B	Jordan, Hajndrich, 1874–1909 (Kopien aus Mukas Nachlass in der ČR)
ZM VIII/ 20 Bc	Jordan, Hajno, 1905
ZM VIII/ 21 A	Kablewski, Edmund, 1903, 1909
ZM VIII/ 21 B/ 2	Kanzler, L., 1907, 1910
ZM VIII/ 21 C	Kerk, Jan Awgust, 1899–1914
ZM VIII/ 21 D	Kętrzyński, Wojciech, 1899
MS XLI/ 6 K	Klau, R., 1905
MS XLI/ 6 L	Knjez, Hanuš 1882
ZM VIII/ 21 G	König, Richard, 1900/1906
MS XLI/ 6.1 B	Kocor, Korla Awgust 1879–1893 (Kopien aus Mukas Nachlass in der ČR)
ZM XXIII/ 19 C	Kocor, Korla Awgust 1879–1893 (Abschrift aus Mukas Nachlass in der ČR)
ZM XXIII/ 19 D	Kokla, Michał, 1900 (Abschrift aus Mukas Nachlass in der ČR)
ZM VIII/ 21 H/ 1	Kopecký, Petr, 1914
MZb XIX/ 2 O/ 2	Kosyk, Mato, 1882–1928 (Maćica-Korrespondenz-Sammlung)
ZM VIII/ 21 H/ 2	Kotrch, Vaclav, 1927–1931
ZM VIII/ 21 I	Kral, Franc, 1912–1915
ZM XXIII/ 19 E, F	Kral-Rachlowc, Franc, 1906–1915 (Abschrift aus Mukas Nachlass in der ČR)
ZM VIII/ 21 J	Kral, Měrcin, 1923
ZM VIII/ 21 K	Krawc, Bjarnat, 1900
MS XLI/ 6 M	Krawc, Bjarnat, 1929
MS XLI/ 6.1 C	Krawc, Bjarnat (Kopien aus Mukas Nachlass in der ČR)
ZM XXIII/ 19 G	Krawc, Bjarnat, 1906–1913 (Abschrift aus Mukas Nachlass in der ČR)
ZM VIII/ 21 L	Krbec, 1907
AS XII/ 2 D	Krušwica, Bjarnat, 1881–1918 (Kopien aus Mukas Nachlass in der ČR)
MS XLI/ 6 N	Křiřan, Jan Pawoł (Göda), 1893–1915
ZM VIII/ 21 N	Křiřan, Jan, 1900

ZM VIII/ 21 O	Kuba, Ludvík, 1910–1925
MS XLI/ 6 N1	Kubašec, Marja 1924 (Kopie aus Mukas Nachlass in der ČR)
ZM VIII/ 21 P	Kulman, Arnošt, 1880
ZM VIII/ 21 P/ 2	Kumer, Jurij, 1910
ZM VIII/ 21 Q	Kurze, W., 1904
ZM VIII/ 21 R	Lanštlák, Kristian, 1924–1929
ZM VIII/ 21 T	Lehmann, Ernst, 1903, 1906
ZM VIII/ 21 U	Lepaš, Zd., 1925
ZM VIII/ 21 U/ 2	Lewicki, K., 1886
MS XLI/ 6 O	Libš, Jurij, 1892–1914, 1926 (Originale sowie Kopien aus Mukas Nachlass in der ČR)
ZM XXIII/ 13 A	Libš, Jurij (Abschrift aus Mukas Nachlass in der ČR)
ZM VIII/ 21 V	Losa, V., 1924
MS XLI/ 6 P	Matek, Arnošt, 1894
MS XLI/ 6 Q	Meiche, Alfred, 1925
ZM VIII/ 21 Y	Meißner, I., 1914
ZM VIII/ 21 Aa	Meyer, G., 1909
MS XLI/ 6 R	Michl, Karel, 1882
ZM VIII/ 21 Ab	Mikota, Eugenie, 1913
ZM VIII/ 21 Ac	Milaković, 1906
MS XLI/ 6 Ř	Mír, Zeitschrift in Kroměříž, 1904
ZM VIII/ 21 Ad	Mitius, O., 1905–1907
ZM VIII/ 21 X	Mjehela, Jurij, 1916
ZM XXIII/ 19 H	Mjehela, Jurij, 1916–1918 (Abschrift aus Mukas Nachlass in der ČR)
MS XL/ 1 J	Mučink, Jan Bohuvěr, 1902 (Nachlass Jan Bohuvěr Mučink)
MS XLI/ 6 U	Museum Království Českého v Praze (Němec, O. B.), 1919
MS XLI/ 6 Š	Národní Rada Československá, 1930
MS XLI/ 6 T	Neumeister, Eduard 1889
ZM VIII/ 21 Ah	Niederle, Lubor, 1912
MS XLI/ 6 U1	Nowak, Józef 1924 (Kopie aus Mukas Nachlass in der ČR)
ZM XXIII/ 19 I	Nowak(-Kašečanski), J., 1885–1888 (Abschrift aus Mukas Nachlass in der ČR)
ZM VIII/ 21 Ai	Nowy, Wylem, 1898
ZM VIII/ 21 Ak/ 2	Palm, Arnošt, 1918–1928
ZM VIII/ 21 Al	Parczewska, Melania, 1899–1908
MS XLI/ 6 V	Parczewski, Alfons, 1881
ZM VIII/ 21 Am	Parczewski, Alfons, 1903–1916
ZM VIII/ 21 Am/ 2	Páta, Josef und František, 1910–1927
ZM VIII/ 21 Ao	Perkovic
ZM VIII/ 21 Ap	Perschram, K., 1907
ZM XXIII/ 19 J	Pful, Křesčan Bohuvěr, 1879–1889 (Abschrift aus Mukas Nachlass in der ČR)
ZM VIII/ 21 Aq	Pilk, Jurij, 1898–1911
ZM VIII/ 21 Ar	Pjech, Jan Bohuvěr, 1905

MS XLI/ 6 W	Polivka, J., 1894
ZM VIII/ 21 At	Prißler, I.
ZM VIII/ 21 Au	Prousek, J., 1897
ZM VIII/ 21 Av	Puškow, K., 1907
ZM VIII/ 22 A/ 2	Rackow, 1923
MS XLI/ 6 X	Reichel, Eduard, 1902
ZM VIII/ 22 B	Renner, Hedwig, 1907
MS XLI/ 6 Y	Rězak, Filip, 1908
ZM XXIII/ 19 K	Rězak, Filip, 1875–1894 (Abschrift aus Mukas Nachlass in der ČR)
ZM VIII/ 22 C	Richter, A., 1900
ZM VIII/ 22 D	Riota, J. K. E., 1923
MS XLI/ 6 Z	Rjenč, Měrcin, 1882
ZM VIII/ 22 G	Rychlíková, Olga, 1906–1914
MZb XXI/ 16 H-K, M	Sauerwein, Georg / Surowin, Juro, 1879–1904 (4 Akteneinheiten sowie MZb XXI/ 16 M – Transkription dieser Korrespondenz) (Kopien/Abschrift aus Mukas Nachlass in der ČR)
MS XLI/ 6 Ž	Savić, Milan
ZM VIII/ 22 L	Schättinger, 1912
ZM VIII/ 22 N	Schellhorn, Bertha, Martin und Trude, 1898–1917
MS XLI/ 6 Ag	Schlomke, Emil, 1828
ZM VIII/ 22 Q/ 3	von Schulenburg, W., 1916
ZM VIII/ 22 R	Schulze, D., 1909
ZM VIII/ 22 S	Schulze, M., 1904
MS XLI/ 6 Ab	Skala, Jakub, 1889–1911
ZM VIII/ 22 I	Skala, Jakub, 1894
ZM XXIII/ 19 L	Skala, Jan, 1914–1932 (Abschrift aus Mukas Nachlass in der ČR)
MS XLI/ 6.1 D	Słodenk, Jurij (Kopien aus Mukas Nachlass in der ČR)
ZM VIII/ 22 J	Soerensen, Agnes, 1908, 1911
ZM XXIII/ 19 P	Smoler, Jan Arnošt, 1881–1882 (Abschrift von Mikławš Krječmar)
MS XLI/ 6 Ac	Smoler, Marko, 1889
MS XLI/ 6 Ač	Smola, Jan, 1902
MS XLI/ 6 Ad	Sommer, Adolf 1898–1905
ZM VIII/ 22 K/ 1	Svoboda, Václav, 1921
MS XLI/ 6 Ae	Sykora, Awgust, 1901–1904 enthält auch: umfassende Ausführungen zum Gebrauch der sorbischen Sprache
ZM VIII/ 22 M	Šebesta, Jan, 1928
MS XLI/ 6 Aě	Šewčik, Jakub 1888–1911
ZM VIII/ 22 O	Šewčik, Jakub, 1907
MS XLI/ 6 Af	Šewčik, Michał, 1892–1893
ZM VIII/ 22 Q/ 1	Šěca, Korla Bohuwěr, 1926
MS XLI/ 6 Ah	Šwjela, Bogumił, 1895, 1897
ZM VIII/ 22 V	Šwjela, Bogumił, 1901–1912

ZM VIII/ 22 W	Tajrych, 1903, 1909
MS XLI/ 6 Ai	Thiemer, Alexander, 1902
ZM VIII/ 22 W/ 2	Trutz, N., 1906
ZM VIII/ 22 X	Ułaszyn, Henryk, 1902–1906
MS XLI/ 6 Aj	Urban, Matej, 1908–1931
ZM VIII/ 22 Y	Valtin, Jurij, 1919
MS XLI/ 6 Ak	Vasmer, Max, 1922
ZM VIII/ 22 Ad	Werner, R., 1907
ZM XXIII/ 19 M	Winger, Jurij, 1907–1913 (Abschrift aus Mukas Nachlass in der ČR)
ZM VIII/ 22 Ag	Witkojc, Mina, 1923, 1925
MS XLI/ 6 Al	Witte, Hans, 1904
MS XLI/ 6 Am	Wićaz, Ota, 1926
MS XLI/ 6 W1	Wjela-Radyserb, Jan 1885, 1894, (Kopie aus Mukas Nachlass in der ČR)
MS XLIX/ 9 E	Wjela-Radyserb, Jan, 1896 (Nachlass Jan Wjela-Radyserb)
ZM VIII/ 22 Ah/ 2	Wjerab, Michał, 1929
ZM VIII/ 22 Ai	Wjezar, Arnošt, 1913
ZM VIII/ 22 Ak	Wyrgač, Korla, 1902–1908
ZM XXIII/ 19 N	Zarjenk, Mikławš, 1886–1892 (Abschrift aus Mukas Nachlass in der ČR)
ZM VIII/ 22 Am	Zibrť, 1904
ZM VIII/ 22 An	Zmeškal, Vladimír, 1923, 1927
ZM VIII/ 23 A-E	Ungenannte Absender – sorbische, deutsche, tschechische, südslawische, polnische (ZM VIII/ 23 A enthält u.a.: Brief über den sorbischen Schulunterricht 1929)
AS XII/ 1 B	Anonyme Zuschrift, 1882 (Korrespondenzsammlung)
ZM XXIII/ 19 O	Verschiedene Korrespondenten, 1881–1932 (Abschrift aus Mukas Nachlass in der ČR)
MS XLI/ 6 Aa	Sorbische Kinder an die Familie Muka
ZM VIII/ 23 F - L	Familienkorrespondenz (Korla Muka, Richard Muka, Tereza Muček, Loska Mukowa, Familie Irmeler, andere Verwandte)
N XIII/ 37	Zuschriften von Loska Mukowa an Bogumił Šwjela, 1933, 1936
ZM VIII/ 22 Aq	Einzelne Anfragen über Flur-, Orts- oder Personennamen u. ä. (nach Mukas Tod)
Kartengrüße an Muka	Bähr, Baldauf, Bang, Bartsch, Böttger, F. M. Domaška, Dreschke, H. Dreschke, Flade, Franke, K. Franz, Friedrichs, Glanzberg, Haag, J. Hajna, M. Handrik, Hartwig, Hebl, Hejduška, Henke, Herrmann, Hoffmann, M. Imiš, Kannegießer, Knauth, Köhler, Krüner, E. Lehmann, Mathow, Mertig, Mlczewski, Mrozak, E. Müller, Olbricht, W. Otto, M. Pech, Preuß, Rachel, Römisch, Rose, Sarter, Schmidt, M. Schulze, Schwenzer, Schwindt, Svoboda, Symank, P. Šolta, Velinger, Vráz, Wappler, Weber, Wienbowski, Winkler, Jurij Wjela, Wölfel, Zachau, J. Žur, M. Žur

Briefe von Muka (Originale oder Durchschläge) innerhalb des eigenen Nachlasses

ZM VIII/ 23 M	Zuschrift von Arnošt Muka an A. Hladki, 1922
ZM VIII/ 23 M	Zuschrift von Arnošt Muka an Höntsč, 1928
MS XLI/ 6 An	Zuschrift von Arnošt Muka an Jan Arnošt Holan, 1881 (originale Durchschläge)
ZM VIII/ 23 M	Zuschrift von Arnošt Muka an Gustav Janak, 1932 (Abschrift)
MS XLI/ 6 An	Zuschriften von Arnošt Muka an Alfons Parczewski, 1881, 1882
MS XLI/ 6 An	Zuschrift von Arnošt Muka an Stefan (Warda, Texas) [?], (originale Durchschläge)
MS XLI/ 6 An	Zuschrift von Arnošt Muka an Křesćan Bohuwěr Pful, nach 1878 (originale Durchschläge)
MS XLI/ 6 An	Zuschrift von Arnošt Muka an Mato Kosyk, 1881 (originale Durchschläge)
ZM VIII/ 23 M	Zuschrift von Arnošt Muka an Skultely, 1903 (Fotokopie)
ZM VIII/ 23 M	Zuschrift von Arnošt Muka an Bogumił Šwjela, 1916
ZM VIII/ 23 M	Zuschrift von Arnošt Muka an Jurij Winger, 1896
ZM VIII/ 23 M	Zuschrift von Arnošt Muka an Fritz Worm
MS XLI/ 6 An	Zuschriften von Arnošt Muka an unbekannte Adressaten (originale Durchschläge)

Diverses

ZM VIII/ 24 C	Eugen Neumanns Auszüge zur sorbischen Vergangenheit (1346–1900) aus dem Stadtarchiv Bautzen
ZM VIII/ 24 E	Scherzgeschichte/Satire „Troglodytesparoulus“
ZM VIII/ 24 F	Flurnamen der Amtshauptmannschaft Pirna, gesammelt von Jan Awgust Kerk (Johann August Strauch)
ZM VIII/ 24 G	Vortrag „Slawische Familiennamen (besonders Pirna und Umgebung)“ von Jan Awgust Kerk (Johann August Strauch) sowie Reisebericht „Durch Bosnien und Herzegowina zur blauen Adria“ (sorbisch: „Pjeć dnjow w Sarajewje“ SN 6.-8.9.1934)

Bildmaterialien

ZM VIII/ 26 A	Historische Ortsbilder, außerhalb der Lausitzen
ZM VIII/ 26 B	Reproduktionen von Exponaten des Museums in Poznań
ZM VIII/ 26 C	Kunstreproduktionen verschiedener slawischer Verlage
ZM VIII/ 26 D	Illustrierte Zeitschrift „Hannover und Grenzgebiete“
ZM VIII/ 26 E	Fotos im Großformat mit sorbischen Motiven
ZM VIII/ 26 F	Historische Zeichnungen von Lausitzer Orten
ZM VIII/ 26 G	Russische Bibliothek
ZM VIII/ 26 H	Reproduktionen russischer Kunst
ZM VIII/ 26 I	Historische Zeichnungen aus der Oberlausitz

- ZM VIII/ 26 J Lüneburgisches Wendendorf
 ZM VIII/ 26 K Bork, Musterzeichner des Mittelalters

II. Dokumente von und über Arnošt Muka in anderen Beständen

Tätigkeit in der Maćica Serbska / Sorbische ethnographische Ausstellung in Dresden 1896

- ISL XXIII/ 1 C Mitgliederlisten der MS 1887–1909, aufgestellt von Arnošt Muka
 Maćica-Deponat Pawoł Nowotny's
- ISL XXIII/ 1 D Mitgliederlisten der MS 1910–1920, aufgestellt von Arnošt Muka
 Maćica-Deponat Pawoł Nowotny's
- MS I/ 2 F Protokolle und Aufzeichnungen von A. Muka betr. Smolers Buchdruckerei,
 Angelegenheiten der sorbischen Bewegung und der Maćica 1920–1925
- MS II/ 1 G Statutenvorschläge für das Wendische Museum von A. Muka
- MS IV/ 3 A, B, 4 A Die Sorbische ethnographische Ausstellung in Dresden 1896: Korrespondenz des
 Komiteevorsitzenden Arnošt Muka, Bd. I, II und III
- NEU 45 C Aufsatz über die Maćica Serbska von Arnošt Muka (anlässlich des Jubiläums der
 Matica Slovenská), 1923, Abschrift aus Slovenské pohľady, roč. 39 /1923 / číslo
 6-8, S. 450-454

Zu Mukas Biographie und Würdigungen seines Wirkens

- ZM XXIII/ 23 E Nekrolog auf Arnošt Muka; deutschsprachiger Druck 1932
 Nachlass Mikławš Krječmar (1891–1967)
- ZM XXX/ 7 C Zeitungsartikel zum Gedenken an Arnošt Muka, 1914–1932
 Nachlass Michał Nawka (1885–1968)
- MZb X/ 2 A Artikel über Arnošt Muka in der in Wien erscheinenden russischen Zeitschrift
 „Slavjanski Vek“, 1903
 Slawische Wechselseitigkeit
- N IV/ 15 A Biographische Beiträge / Würdigungen von Arnošt Muka durch Dr. Jan Cyž:
 Nachlass Dr. Jan Cyž (1898–1985)
- MZb XXII/ 11 E Pressestimmen über Arnošt Muka und seine Tätigkeit 1898–1905
 Maćica-Sammlung von Druckschriften
- MS XVI/ 1 E Notiz über Ehrenfunktionen von Arnošt Muka im Ausland, 1930
 Redaktion der Zeitschrift „Lužica“
- D IV/ 1.4.1-66 Tätigkeit der Kulturabteilung der Domowina, u. a. Vorbereitung eines
 Kolloquiums anlässlich des 120. Geburtstages von Arnošt Muka
 Domowina 1957–1989a
- SI XXII/ 25 A, B Manuskript für die gesammelten Werke von Handrij Zejler (Bd. I und III) auf
 der Grundlage der Publikation von Arnošt Muka
 Ludowe nakładnistwo Domowina / Domowina-Verlag

- SI XXII/ 121 A Manuskript der Muka-Biographie von Jan Petr („Arnošt Muka. Žiwjenje a
 SI XXII/ 164 B skutkowanje serbskeho prócowarja“)
 Ludowe nakładnistwo Domowina / Domowina-Verlag

Gemeinsame sprachwissenschaftliche Arbeiten und deren Rezeption

- ZM XXXV/ 11 B Konzept der niedersorbischen Grammatik von Bogumił Šwjela mit Bemerkungen
 von Arnošt Muka 1905
 Nachlass Bogumił Šwjela (1873–1948)
- ZM XXXV/ 19 B-E Mitarbeit von Bogumił Šwjela am Niedersorbischen Wörterbuch von Arnošt
 Muka
 Nachlass Bogumił Šwjela (1873–1948)
- ZM XXXV/ 19 F Mitarbeit von Bogumił Šwjela am Niedersorbischen Wörterbuch von Arnošt
 Muka: Ungeordnete Sammlung volkstümlicher Ausdrücke, erfasst 1895
 Nachlass Bogumił Šwjela (1873–1948)
- ZM XXXV/ 27 B Von Fryco Latk vorgeschlagene Ergänzungen zum Wörterbuch von Arnošt
 Muka, 1944
 Nachlass Bogumił Šwjela (1873–1948)
- N I/ 3 C Zugabe zum Wörterbuch von Muka innerhalb der Korrespondenz von Mina
 Witkojc mit Bogumił Šwjela
 Nachlass Mina Witkojc (1993–1975)
- ZM XXXV/ 29 U Verschiedenes zur sprachlichen Volkskunde – Šwjelas Konsultation mit Arnošt
 Muka
 Nachlass Bogumił Šwjela (1873–1948)
- ZM XXIII/ 6 B Sprachwissenschaftliche Studien von Mikławš Krječmar: Vogelnamen in
 sorbischen Ortsnamen, alphabetisch nach Muka zusammengestellt, 1944
 Nachlass Mikławš Krječmar (1891–1967)
- ZM XXIII/ 9 E Sprachwissenschaftliche Studien von Mikławš Krječmar: Das Transgressiv
 Perfecti bei Muka (Syntax / Verbum)
 Nachlass Mikławš Krječmar (1891–1967)

Kulturgeschichtliche Rezeption

- ZM XXXVIII/ 22 P „Arnošt Muka“ in der enzyklopädischen Sammlung über sorbische und um die
 Sorben verdiente Personen, zusammengestellt von Ota Wićaz
 Nachlass Ota Wićaz (1874–1952)
- ZM XX/ 16 B Auszüge aus sorbischen Volksliedersammlungen, u. a. aus der Sammlung von
 Arnošt Muka
 Nachlass Bjarnat Krawc (1861–1948)
- ZM XX/ 10.2 A Liedkomposition „Reja w meji“ („Hlej do korčmy“) von Bjarnat krawc auf den
 Text von Arnošt Muka („Sorbische Volkslieder 4- und 5-stimmig, frei
 bearbeitet anlässlich der Eröffnung des Wendischen Hauses in Bautzen, 1904“)
 Nachlass Bjarnat Krawc (1861–1948)

- NEU 305 Volkswundliche Begriffe und Redewendungen aus dem niedersorbisch-deutschen Wörterbuch von Muka, auf Karteikarten geschrieben von Sigmund Musiat
- ISL XI/ 43 A Beitrag von Frido Měšk über Arnošt Muka und seine Beziehungen zum Kreis Luckau, 1977–1978 („Ein Freund und Kenner des Kreises Luckau“, In: Luckauer Heimatkalender, 1978/79)
- ISL XXIII/ 19 C Bibliographie der literarischen Arbeiten von Arnošt Muka, zusammengestellt von Josef Páta 1932
Maćica-Deponat Pawoł Nowotny's
- ZM XXIII/ 13 B Forschungen von Mikławš Krječmar zu Leben und Werk von Jurij Libš: Faktologische Auszüge aus den Briefen von Jurij Libš 1876–1915, besonders an Arnošt Muka (und Jakub Bart-Ćišinski)
Nachlass Mikławš Krječmar (1891–1967)
- ZM XXIII/ 15 G Forschungen von Mikławš Krječmar zu Leben und Werk von Jakub Bart-Ćišinski: Einleitung in die Edition „Ćišinskeho listowanje z Muku a Černym“ (Budyšin 1958)
- ZM XXIII/ 15 F, 18 A-D, 19 A-P
Abschrift der Korrespondenz von Arnošt Muka durch Mikławš Krječmar – *einzelne Positionen im Korrespondenz-Verzeichnis*
- ISL XXIII/ 16 A-G, 17 A-C, 18 A-B
Abschrift der Korrespondenz von Arnošt Muka durch Mikławš Krječmar (Briefe von Mikławš Andricki und Adolf Černý) – *siehe Korrespondenz-Verzeichnis*
- N XVIII/ 46 Materialsammlung zu Bjarnat Krawc, u. a. Abschrift eines Textes von Krawc über Arnošt Muka
Nachlass Achim Brankačk (1926–2013)
- N XVIII/ 33 Materialsammlung zur sorbischen Musikgeschichte: Aufsatz über die Korrespondenz zwischen Korla Awgust Kocor und Arnošt Muka
Nachlass Achim Brankačk (1926–2013)
- SI III/ 509 Krawc, Józef: Basnje Korle Arnošta Muki a jeho pućowanske rozprawy [Gedichte Arnošt Mukas und seine Reiseberichte], 1964
Studentische Abschlussarbeiten am Sorbischen Lehrerbildungsinstitut

Briefwechsel – Zuschriften von Arnošt Muka

- NEU 488 C Zuschrift von Arnošt Muka an Jan Andricki, 1908 (Kondolenzschreiben zum Tod von Mikławš Andricki)
Nachlassfragment Jan Andricki (1880–1955)
- MS XXV/ 1 P Zuschriften von Arnošt Muka an Arnošt Bart, 1911–1913
Nachlass Arnošt Bart (1870–1956)
- ZM I/ 11 S Zuschriften von Arnošt Muka an Arnošt Bart, 1912–1932
Nachlass Arnošt Bart (1870–1956)
- ZM II/ 5 B Zuschriften von Arnošt Muka an Jakub Bart-Ćišinski, 1899–1909
Nachlass Jakub Bart-Ćišinski (1858–1909)

- MS XXVII/ 1 C-E Zuschriften von Arnošt Muka an Adolf Černý, 1901–1916
Briefnachlass Adolf Černý (1864–1952)
- MZb XIX/ 2 U/ 1 Zuschriften von Arnošt Muka an Jurij Delan, 1909, 1927
Korrespondenzsammlung
- MS IX/ 3 O Zuschrift von Arnošt Muka an Korla Awgust Fiedler, 1908
Mačica-Korrespondenzsammlung
- NEU 147 Zuschriften von Arnošt Muka an Antonín Frinta; 1911–1925
- MZb XIX/ 3 F/ 2 Zuschriften von Arnošt Muka an P. Halaš
Korrespondenzsammlung
- MS XXX/ 3 A Zuschriften von Arnošt Muka an Matej Handrik, 1897–1902
Nachlass Matej Handrik (1864–1946)
- MS XXXII/ 4 G Zuschrift von Arnošt Muka an Arnošt Holan, 1919
Nachlass Arnošt Holan (1882–1948)
- MS XLI/ 6 An Zuschrift von Arnošt Muka an Jan Arnošt Holan, 1881 (originale Durchschläge)
- MS XXXI/ 2 A Zuschriften an Gustav Hey betr. seines Werkes „Die slawischen Siedlungen im
Königreich Sachsen“, u. a. Zuschriften von Arnošt Muka, 1891–1915
Nachlass Gustav Hey (1847–1917)
- AS XII/ 1-6 Zuschriften von Arnošt Muka an Michał Hórnik, 1883–1894
(Kopien aus dem Nachlass von Hórnik in Prag/Slovanská knihovna)
- MZb XIX/ 2 U/ 2 Zuschrift von Arnošt Muka an Władysław Chrapusta, 1924
Korrespondenzsammlung
- ZM VII/ 3 Af Zuschriften von Arnošt Muka an Korla Awgust Jenč, 1884–1885
Nachlass Korla Awgust Jenč (1828–1895)
- MZb XIX/ 2 V Zuschriften von Arnošt Muka an Petr Kopecký, 1921
Korrespondenzsammlung
- MS XLI/ 6 An Zuschrift von Arnošt Muka an Mato Kosyk, 1881 (originale Durchschläge)
- ZM XXIII/ 29 Ad Zuschriften von Arnošt Muka an Mikławš Krječmar, 1913–1932
Nachlass Mikławš Krječmar (1891–1967)
- ZM XXIV/ 6 J Zuschriften von Arnošt Muka an Pawoł Krječmar, 1929
Nachlass Pawoł Krječmar (1898–1979)
- ZM XXVI/ 2 W Zuschriften von Arnošt Muka an Jan Pawoł Křižan, 1906–1915
Nachlass Jan Pawoł Křižan (1854–1923)
- ZM XLI/ 12 F Zuschriften von Arnošt Muka an Fryco Latk, 1911–1929
Nachlassfragment Fryco Latk [„Sorabus“] (1890–1983)
- ZM XXVII/ 2 M Zuschrift von Arnošt Muka an Jurij Libš, 1914
Nachlass Jurij Libš (1857–1925)
- ZM XXVIII/ 8 Ab Zuschriften von Arnošt Muka an Jakub Lorenc-Zalěski, 1924–1932
Nachlass Jakub Lorenc-Zalěski (1874–1939)

- MZb XIX/ 3 F/ 3 Zuschriften von Arnošt Muka an P. Mudroň, 1901
Korrespondenzsammlung
- ZM XXX/ 5 H Zuschrift von Arnošt Muka an Michał Nawka, 1922
Nachlass Michał Nawka (1885–1968)
- N XIII/ 37 Zuschrift von Arnošt Muka an Wylem Nowy, 1893
Teilnachlass Bogumił Šwjela (1873–1948) im Depositum Frido Měšk
- N XIII/ 37 Zuschriften von Arnošt Muka an J. Nytska (Joh. Nitschke), 1904
Teilnachlass Bogumił Šwjela (1873–1948) im Depositum Frido Měšk
- MS XLI/ 6 An Zuschriften von Arnošt Muka an Alfons Parczewski, 1881, 1882
- ZM XXXIII/ 14 K Zuschrift von Arnošt Muka an Jurij Pilk
Nachlass Jurij Pilk (1858–1926)
- MS XLI/ 6 An Zuschrift von Arnošt Muka an Křesćan Bohuwěr Pful, nach 1878 (originale
Durchschläge)
- MS XLI/ 6 An Zuschrift von Arnošt Muka an Stefan (Warda, Texas) [?], (originale Durchschläge)
- N XIII/ 37 Zuschriften von Arnošt Muka an Bogumił Šwjela, 1891–1932
Teilnachlass Bogumił Šwjela (1873–1948) im Depositum Frido Měšk
- N XIII/ 37 Zuschrift von Arnošt Muka an Kito Šwjela, 1899
Teilnachlass Bogumił Šwjela (1873–1948) im Depositum Frido Měšk
- ZM XXXV/ 41 Cf Zuschrift von Arnošt Muka an Mjertyn Šwjela, 1920
Nachlass Bogumił Šwjela (1873–1948)
- ZM XLI/ 16.1 X Zuschriften von Arnošt Muka an Jakub Šewčik, 1923–1924
Nachlassfragment Jakub Šewčik (1867–1935)
- MS XLVIII/ 9 A Zuschriften von Arnošt Muka an Matej Urban, 1884–1929
Nachlass Matej Urban (1846–1931)
- ZM XXXVIII/ 62 Zuschriften von Arnošt Muka und Gattin an Ota Wićaz, 1901–1940
(7 Akteneinheiten)
Nachlass Ota Wićaz (1874–1952)
- MS IX/ 3 Aa Zuschriften von Arnošt Muka an Michał Wjerab, 1912
Maćica-Korrespondenzsammlung
- N XIII/ 32 Korrespondenz von Arnošt Muka mit dem Verein wendischer Gymnasiasten in
Cottbus / Serbske gymnazialne towaristwo, 1891, 1893
Depositum Frido Měšk
- N VII/ 43 Zuschrift von Arnošt Muka an das Treffen der sorbischen studierenden Jugend
„Schadźowanka“, 1928
Nachlass Měrcin Nowak-Njechorński (1900–1990)
- MS XLI/ 6 An Zuschriften von Arnošt Muka an unbekannte Adressaten (originale Durchschläge)

Diverses

- MZb II/ 8 A Ankündigung der Aufführungen von „Pražski wuj [Der Prager Onkel]“ von Arnost Muka
Theaterangelegenheiten sorbischer Vereine 1880–1936
- MZb XIV/ 5 E Die Erfassung der Sorben durch Domowina-Vertrauensleute 1945/ 46 konfrontiert mit amtlichen deutschen Statistiken und mit der Statistik (1880–84) von A. Muka
- MZb XV/ 2 E Amtliche Schriftgutkontrolle des Heft 2 der „Serbske městnostne mjena [Sorbische Ortsnamen]“ von Muka, 1924
- ISL XXIV/ 8 B Auszug aus einem Vortrag von Arnošt Muka über die Urheimat der Slawen und der Lausitzer Sorben 1922
Nachlass Arnošt Palm (1885–1954)
- D I/ 4 E Für die Domowina von Arnošt Muka vorbereitetes Material sorbischer Puppenspiele 1925
Domowina 1912–1937
- MS VII/ 1 V
NEU 225 „Liedersträußlein zur Hochzeit von Fräulein Marja Alma Mukec und Herrn Awgust Kerk“ [von Arnošt Muka]; Gelegenheitsdruck, Monse in Bautzen 1890
- MS VII/ 1 M, P, Q, T Sorbische Gelegenheitsdrucke aus dem Besitz / der Bibliothek von Arnošt Muka („Hlejće nowa wěc so stała...“ 1847, „Nětk strowosć bliži so...“ ca. 1850, „Spěwy za pěkne džěći“ ca. 1850, „K powitanju kn. kantora Jurka do Łaza“ 1864)
- MZb XXII/ 11 D Sorbische und deutsche Gelegenheitsdrucke und Periodica die Sorben betreffend 1847–1898, angelegt von Arnošt Muka
Maćica-Sammlung von Druckschriften
- AS XI/ 6 F Eingabe von Frau M. Mucke betr. das weitere Schicksal des Geburtshauses von Arnošt Muka
Archivalische Sammlungen verschiedener Provinienz (nach 1945)